

eLAUT - Phonetische Beschreibung einzelner Sprachen

Deutsch

(<http://www.coli.uni-saarland.de/elaut/sampaDeutsch.htm>)

Die Beschreibung des Lautinventars des Deutschen folgt den Referenzen:











- Kohler, Klaus: "German" in: *Handbook of the International Phonetic Association*, Cambridge 1999
- Mangold, Max: Duden - Das Aussprachewörterbuch (6. Auflage), Mannheim 2005
- Wells, John: German (www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/german.htm vom 29.01. 2008)

Konsonanten nach K. Kohler (IPA-Handbuch)

IPA

	Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Postalveolar	Retroflex	Palatal	Velar	Uvular	Pharyngal	Glottal
Plosive	p b			t d				k g			ʔ
Nasale	m			n				ŋ			
Trill				r					R		
Tap oder Flap											
Frikative		f v		s z	ʃ ʒ		ç	x	ʁ		h
Lateral-Frikative											
Approximanten							j				
Lateral-Approximanten				l							

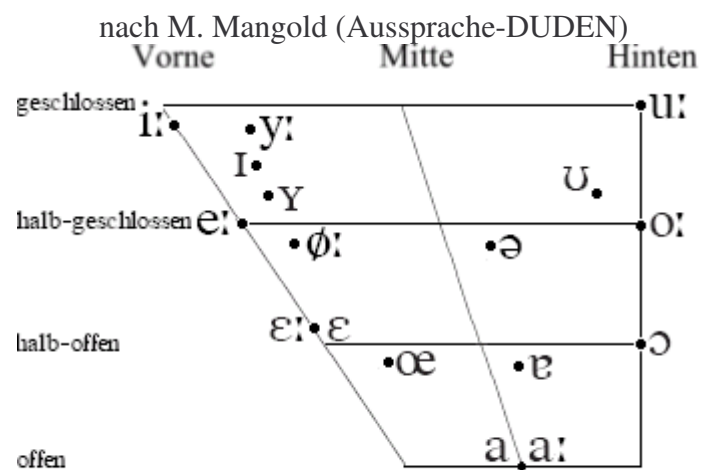
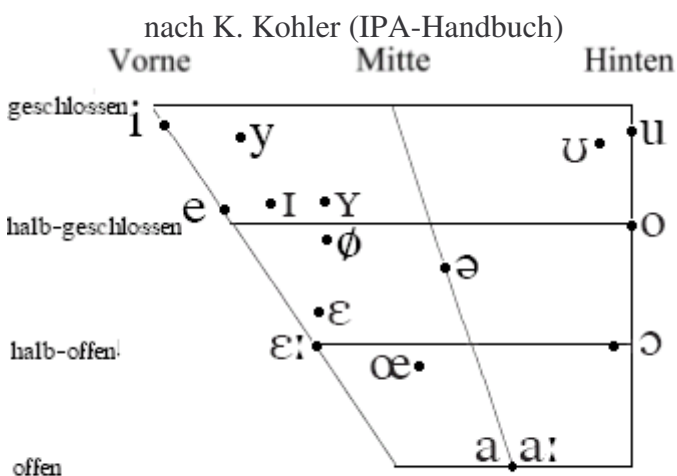
Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a voiced consonant. Shaded areas denote articulations judged impossible.

IPA	SAMPA	Beispiel	IPA	SAMPA	Beispiel
p	p	<u>P</u> aß O <u>p</u> er G <u>r</u> ab 	b	b	<u>B</u> aß O <u>b</u> er G <u>r</u> ä <u>b</u> er 
t	t	<u>T</u> ier <u>t</u> anken  B <u>a</u> d	d	d	<u>d</u> ir <u>d</u> anken  b <u>a</u> den
k	k	<u>K</u> asse F <u>u</u> chs  <u>K</u> rieg	g	g	<u>G</u> asse F <u>l</u> agge  <u>K</u> riege
ʔ	ʔ	im <u>A</u> us aus <u>E</u> ssen  wie <u>i</u> hr	h	h	im <u>H</u> aus aus <u>H</u> essen  wie <u>h</u> ier
f	f	<u>F</u> aß <u>v</u> ier  <u>V</u> ater	v	v	<u>w</u> as <u>w</u> ir  <u>V</u> ase

ʃ	ʃ	hei <u>ß</u> er rei <u>ß</u> en has <u>ß</u> en	🔊	z	z	hei <u>s</u> er rei <u>s</u> en Has <u>e</u> n	🔊
ʒ	ʒ	S <u>ki</u> Kirs <u>ch</u> e Mensch <u>e</u> n	🔊	ʒ	ʒ	Reg <u>i</u> e Man <u>e</u> ge Journal <u>i</u> st	🔊
ç	ç	spre <u>ch</u> en Kir <u>ch</u> e L <u>ic</u> ht	🔊	x	x	Spr <u>a</u> che B <u>u</u> che l <u>ac</u> ht	🔊
m	m	dü <u>m</u> mer <u>m</u> ein a <u>m</u>	🔊	n	n	dü <u>n</u> ner <u>n</u> ein a <u>n</u>	🔊
ŋ	ŋ	Dü <u>ng</u> er Hang lang <u>t</u>	🔊	j	j	Jack <u>e</u> J <u>o</u> d Y <u>ac</u> ht	🔊
l	l	<u>L</u> ot knall <u>e</u> n w <u>il</u> d	🔊	r/R/ʀ	r/R/R	<u>r</u> ot knarr <u>e</u> n w <u>ir</u> d *	🔊

R und ʀ sind Varianten des r, das als Standardausprache des deutschen "r" gilt.
Auch wird nach Kurzvokalen im Deutschen häufig das r zu ɐ vokalisiert (siehe hierzu unten bei "Diphthongen").

Vokale (Monophthonge)



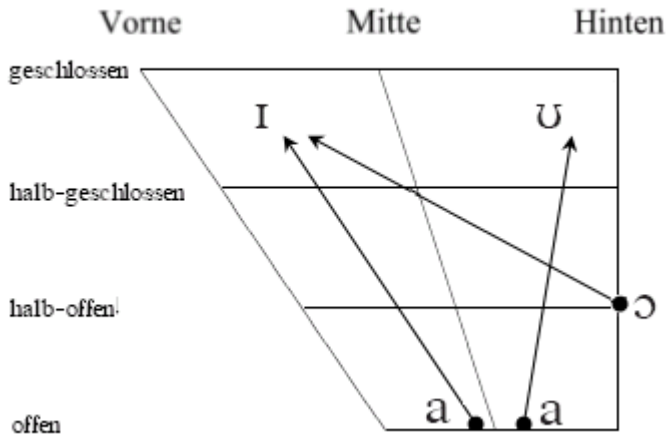
<u>IPA</u>	<u>SAMPA</u>	<u>Beispiel</u>		<u>IPA</u>	<u>SAMPA</u>	<u>Beispiel</u>	
i:	i :	M <u>ie</u> te St <u>ie</u> l T <u>ie</u> r	🔊	ɪ	ɪ	M <u>it</u> te st <u>ill</u> m <u>it</u>	🔊
e:	e :	bet <u>e</u> n See <u>e</u> Gen <u>e</u> n	🔊	ɛ	ɛ	bet <u>te</u> n T <u>el</u> ler h <u>at</u> ten	🔊
ɛ:	ɛ :	T <u>ä</u> ler g <u>äh</u> nen Sch <u>al</u>	🔊	ɛ	ɛ	Sch <u>al</u> w <u>ann</u> L <u>amm</u>	🔊
a:	a :	W <u>ah</u> n l <u>ah</u> m W <u>ü</u> ste	🔊	a	a	w <u>ü</u> ste St <u>ü</u> ck L <u>ü</u> cken	🔊
y:	y :	T <u>ü</u> r l <u>ü</u> gen H <u>ö</u> hle	🔊	ʏ	ʏ	H <u>ö</u> lle m <u>ö</u> chte G <u>öt</u> ter	🔊
ø:	ɔ :	l <u>ö</u> sen Go <u>e</u> the O <u>f</u> en	🔊	œ	ɔ	O <u>f</u> fen P <u>oll</u> en G <u>ott</u>	🔊
o:	o :	P <u>o</u> len h <u>ohl</u> M <u>us</u>	🔊	ɔ	o	m <u>us</u> s S <u>uch</u> t T <u>ur</u> m	🔊
u:	u :	s <u>uch</u> t T <u>our</u>	🔊	ʊ	u	S <u>uch</u> t T <u>ur</u> m bit <u>te</u>	🔊
				ə	@	L <u>ie</u> be B <u>ä</u> se bit <u>ter</u>	🔊
				ɐ	6	l <u>ie</u> ber b <u>ess</u> er	🔊

Nasalmonophthonge (nach DUDEN/Mangold)

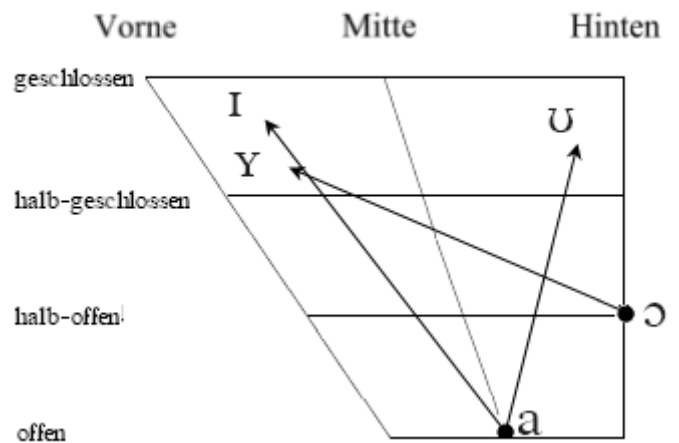
	Vorne	Mitte	Hinten	IPA	SAMPA	Beispiel	
geschlossen				ẽɪ̯, ẽ	E~ : , E~	Refr <u>ain</u> P <u>oin</u> te C <u>ous</u> in	🔊
halb-geschlossen			õ:•õ	œɪ̯, œ	ɔ~ : , ɔ~	Parf <u>um</u>	🔊
halb-offen		ẽɪ̯•ẽ œɪ̯•œ		ãɪ̯, a	a~ : , a~	Engag <u>em</u> ent Restaur <u>ant</u> Or <u>ang</u> e	🔊
offen			ã:•ã	õɪ̯, õ	o~ : , o~	Bonb <u>on</u> Jarg <u>on</u> Kok <u>on</u>	🔊

Diphthonge

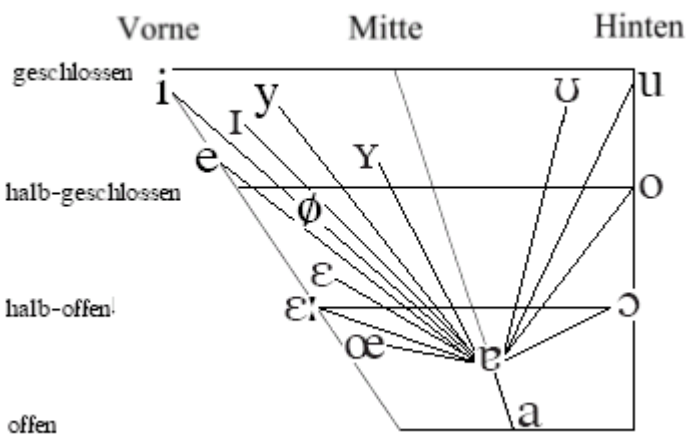
nach K. Kohler (IPA-Handbuch)



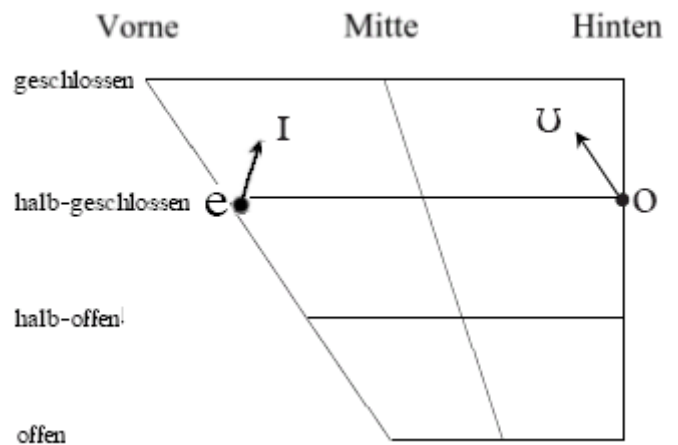
nach M. Mangold (Aussprache-DUDEN)



[ɐ]-Diphthonge nach K. Kohler (IPA-Handbuch)



Diphthonge aus engl. Lehnwörtern
nach M. Mangold (Aussprache-DUDEN)



IPA	SAMPA	Beispiel
aɪ	aɪ	bei Mai
aʊ	aʊ	schauen Maus
ɔɪ	oɪ	Freude Mäuse
eɪ	Eɪ	E-Mail Aids
oʊ	oʊ	Show Snowboard

IPA	SAMPA	Beispiel
eɐ	eɐ	er mehr
øɐ	2ɐ	Gehör Stör
ɛɐ	E : ɐ	Märchen Bär
ɛɐ	E ɐ	Werk Berg
œɐ	9ɐ	Wörtchen Jörg
aɪɐ	a : ɐ	Saar Bar

ie	i 6	hier i <u>hr</u>	▶▶	ae	a 6	hart st <u>arr</u> t	▶▶
ɪe	I 6	w <u>ir</u> d er <u>ir</u> rt	▶▶	ɔe	o 6	<u>Or</u> t W <u>or</u> t	
ye	y 6	f <u>ür</u> T <u>ür</u>	▶▶	oe	o 6	T <u>or</u> <u>Oh</u> r	▶▶
ʏe	Y 6	F <u>ür</u> th B <u>ür</u> ste	▶▶	ue	u 6	Sp <u>ur</u> t er t <u>ur</u> nt	▶▶
						<u>Uh</u> r <u>U</u> renkel	▶▶

Textbeispiel (▶▶ [anhören](#)):

orthografisch:

Einst stritten sich Nordwind
und Sonne, wer von ihnen
wohl der Stärkere wäre, als
ein Wanderer, der in einen
warmen Mantel gehüllt war,
des Weges daher kam.

IPA:

ʔeɪnst ʃtʁɪtn zɪç nɔɐ̯tvɪnt
ʔunt sɔnə, vɛɐ̯ fɔn ʔi:n
vo:l də ʃtɛkɐ wɛ:ɐ̯, ʔɛls
ɛɪn vandɐ, dɛɛn ʔɛn
va:mən mɛntl gəhʏlt va:ɐ̯,
dəs ve:ɡəs dɛhɛɐ̯ ka:m

SAMPA:

?6Inst StRItn zIC nO6tvint
?Unt sOn@ vɛ6 fOn ?i:n
vo:l d@ StE6kR@ vE:R@, ?6ls
6In vandR6, dEen ?6@n@n
va:men m6ntl g@hYlt va:6,
d@s ve:g@s d6hɛ6 ka:m.